



MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER
PROVINCE DE QUÉBEC

PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance ordinaire du conseil municipal local tenue le **lundi 6 juin 2022** au Centre communautaire de Saint-Gabriel-de-Valcartier conformément aux dispositions du Code municipal de la province de Québec.

Sont présents :

Maire: Brent Montgomery
Conseillers : Maureen Bédard
Raymond Bureau
David Hogan
Thomas Lavalée
Dorothy Noël

Absence : Shelley MacDougall

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Brent Montgomery.

Également présents :

Directrice générale et
greffière-trésorière : Heidi Lafrance
Inspecteur municipal : Stacy Gagné
Contremaître aux Travaux publics : Dany Laberge

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

À 19 h 30, M. le Maire déclare l'ouverture de la séance.

À 19 h 15 s'est tenue une **consultation publique** concernant le point suivant :

6.1 Adoption du règlement no 251 modifiant le règlement de construction no 150

Le procès-verbal de cette séance fait partie intégrante du présent procès-verbal.

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

01-06-22

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter l'ordre du jour tel que rédigé ci-dessous en retirant le point 12.4. **Programme d'aide financière 2022 aux marchés publics** ».

1. Ouverture de la séance

2. Adoption de l'ordre du jour

3. Adoption des procès-verbaux

3.1. Séance ordinaire du 2 mai 2022

4. Période de questions

5. Correspondance générale et affaires se rapportant aux séances précédentes

6. Avis de motion et règlements

6.1. Adoption du règlement no 251 modifiant le règlement de construction no 150

7. Administration

7.1. Approbation de la liste des employés d'été 2022

7.2. Embauche de deux préposés – surveillants aux bâtiments

8. Finances

8.1. Comptes fournisseurs pour mai 2022

- 8.2. Faits saillants du rapport financier pour 2021
- 8.3. Service de raccompagnement TZ Capitale-Nationale
- 8.4. Dons charitables
- 8.5. Résolution pour l'achat de la propriété du 2230, boulevard Valcartier (Centre Physik et Comité historique)

9. Sécurité publique

- 9.1. Rapport d'activités de la CAUCA pour mai 2022

10. Travaux publics et hygiène du milieu

- 10.1. Rapport du directeur du Service des travaux publics
- 10.2. Octroi du contrat pour le déneigement du secteur Sommet Bleu
- 10.3. Octroi du contrat pour l'enlèvement et le remplacement du platelage en bois du pont Redmond (structure 17027)
- 10.4. Requête relative à l'entretien de certains chemins privés ouverts au public – rue des Bouleaux/Merisiers 2022-2026
- 10.5. Requête relative à l'entretien de certains chemins privés ouverts au public – Sommet Bleu 2022-2026
- 10.6. Requête relative à l'entretien de certains chemins privés ouverts au public – rue Riverview 2022-2026

11. Urbanisme et environnement

- 11.1. Rapport des permis délivrés pour mai 2022
- 11.2. Rapport de l'inspecteur municipal
- 11.3. Dérogation mineure – lot 6 515 783

12. Loisirs, culture et vie communautaire

- 12.1. Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs
- 12.2. Protocole d'entente avec Vallée Jeunesse Québec inc. – Location terrain de soccer et programme Tremplin
- 12.3. Octroi du contrat pour le transport du terrain de jeux
- 12.4. Programme d'aide financière 2022 aux marchés publics

13. MRC et dossiers régionaux

14. Affaires diverses

15. Levée de la séance

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

02-06-22

3.1 Séance ordinaire du 2 mai 2022

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 2 mai 2022.

4. PÉRIODE DE QUESTIONS

Conformément à l'article 150 du *Code municipal du Québec*, cette séance du conseil comprend une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions orales aux membres du conseil.

Le maire Brent Montgomery invite les citoyens présents à poser des questions sur les sujets qui les intéressent.

Il y a eu des questions concernant le secteur privé de la rue des Bouleaux et la rue des Merisiers. Le conseiller David Hogan n'a pas participé à ces discussions puisqu'il est propriétaire sur la rue des Bouleaux.

5. CORRESPONDANCE GÉNÉRALE ET AFFAIRES SE RAPPORTANT AUX SÉANCES PRÉCÉDENTES

Demande de modification de zonage – lot 5 429 014 :

En date du 31 mai 2022, une lettre a été reçue de M. Jérôme Dumont et Mme Isabelle Têtu, propriétaires du lot 5 429 014 au 44, chemin Redmond demandant une modification au règlement de zonage pour la zone RU-1. Les élus vont étudier cette demande.

6. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS

03-06-22

6.1 Adoption du règlement no 251 modifiant le Règlement de construction no 150

Une consultation publique concernant le règlement no 251 modifiant le règlement de construction no 150 a précédé la séance du conseil régulière à 19 h 15. Le Maire Brent Montgomery a souhaité la bienvenue aux personnes présentes et a ensuite invité l'inspecteur municipal, M. Stacy Gagné, à présenter le règlement.

Étaient présents :

Le Maire Brent Montgomery et les conseillers suivants :

Maureen Bédard
Raymond Bureau
David Hogan
Thomas Lavallee
Dorothy Noël

Ainsi que 8 résidants de la Municipalité.

Considérant qu'un avis de motion de ce règlement a été donné à la séance ordinaire du 2 mai 2022;

Considérant qu'un projet de règlement no 251 modifiant le Règlement de construction no 150 a été déposé à la séance ordinaire du Conseil tenue le 2 mai 2022;

Considérant qu'une consultation publique concernant ce règlement s'est tenue le 6 juin 2022;

Considérant qu'une copie du règlement no 251 a été remise aux membres du Conseil au plus tard 72 heures avant la séance et que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement;

Considérant que la greffière-trésorière mentionne l'objet dudit projet de Règlement et sa portée, séance tenante : ajouter une exception permettant la construction d'un bâtiment de forme semi-circulaire constitué d'un toit et de murs latéraux d'un seul tenant pour un usage institutionnel et public dans une zone institutionnelle ou publique.

Considérant que des copies du règlement étaient à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller David Hogan

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter le règlement no 251 modifiant le Règlement de construction no 150.

7. ADMINISTRATION

04-06-22

7.1 Approbation de la liste des employés d'été 2022

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'approuver la liste suivante des employés d'été 2022.

Camp de jour	
Coordonnateur :	Cynthia Laberge
	Leanka Germain
Animateur spécialisé :	Naomie Arata
Animateur :	Anaïs Bouchard Brouillette
	Raphaëlle Croteau
	Aurélie Tremblay
	Cédric Cabana
	Sammy Bouchard
	Anna Lévesque
	Sarah McCoubrey
	Gabrielle Brochu
	Gabrielle Tremblay
	Océanne Kiopini
	Bradley Sheridan
	Sarah-Maude Boudreault
Aide-animateur :	Léa Sheridan
	Eliot McBain
	Sarah-Maude Bertrand
	Ludovic St-Amant
Pataugeoire	
Surveillant :	Edouard Thériault
	Laurence Drouin
Travaux public	
Journalier étudiant :	Alexis Trudel

05-06-22

7.2 Embauche de deux préposés – surveillants aux bâtiments

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller David Hogan

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'embaucher M. Réjean Thibault et M. Éric Ferland comme préposés – surveillants aux bâtiments.

8. FINANCES

06-06-22

8.1 Comptes fournisseurs pour le mois de mai 2022

ATTENDU QUE la secrétaire-trésorière a déposé, pour approbation par les membres du conseil, la liste des comptes à payer du mois de mai 2022;

ATTENDU QUE les élus ont eu l'occasion de poser leurs questions;

ATTENDU QUE les crédits budgétaires nécessaires pour couvrir les dépenses du mois sont disponibles, comme certifié par la greffière-trésorière;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter la liste des comptes à payer du mois mai 2022 totalisant la somme de 179 497,26 \$, laquelle est annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

8.2 Faits saillants du rapport financier pour 2021

Conformément aux dispositions de l'article 176.2.2 du *Code municipal du Québec*, en cette séance ordinaire du conseil municipal du 6 juin 2022, le Maire fait rapport des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe, pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2021, tel que vérifié par la société de comptables professionnels agréés Lemieux Nolet S.E.N.C.R.L. Ce rapport est disponible sur le site Internet de la Municipalité.

07-06-22

8.3 Service de raccompagnement TZ Capitale-Nationale

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De mandater l'organisme TZ Capitale-Nationale pour offrir un service de raccompagnement pour les clients du Centre communautaire Valcartier sur demande. Le coût de l'abonnement pour 2022 est de 440,00 \$ plus les taxes applicables.

8.4 Dons charitables

08-06-22

Tournoi de golf – Quebec High School Alumni Foundation:

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller David Hogan

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

DE participer au tournoi de golf annuel des anciens de QHS au Centre Castor sur la Base de Valcartier le 30 juin 2022. Le coût est de 135 \$ par personne.

09-06-22

Fonds de bourses de l'école Dollard-des-Ormeaux :

ATTENDU QUE la Municipalité supporte depuis plusieurs années les étudiants de l'école Dollard-des-Ormeaux;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'accorder un montant de 200\$ au fonds de bourses de l'école Dollard-des-Ormeaux pour récompenser les élèves dans leurs accomplissements.

10-06-22

8.5 Résolution pour l'achat de la propriété du 2230, boulevard Valcartier (Centre Physik et Comité historique)

ATTENDU QUE la convention de bail pour la location du 2230, boulevard Valcartier pour une période de 5 ans sera à échéance le 31 août 2022;

ATTENDU QUE la clause 15 de la convention de bail stipule une option d'achat pouvant être exercée au terme de la période initiale de cinq (5) ans du bail au coût d'un million trois cent soixante-quinze mille dollars (1 375 000 \$) plus TPS et TVQ;

ATTENDU qu'une lettre mentionnant l'intention de la Municipalité de se prévaloir de l'option d'achat a été acheminée au locateur dans les délais prescrits dans la convention de bail;

ATTENDU QUE la Municipalité a mandaté Groupe Expert Québec à procéder à une inspection visuelle préachat de la propriété et que le rapport n'énonce aucun défaut majeur apparent;

ATTENDU QUE ce projet fait partie des projets en immobilisations pour 2022 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2022;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De procéder à l'achat de la propriété au 2230, boulevard Valcartier, lot 2 196 390 du cadastre de Québec, au coût d'un million trois cent soixante-quinze mille dollars (1 375 000 \$) plus TPS et TVQ.

D'autoriser le Maire Brent Montgomery et la directrice générale et greffière-trésorière, Heidi Lafrance, à signer tout document afférent à cette transaction immobilière.

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9.1 Rapport d'activités de la CAUCA pour mai 2022

Un total de 17 appels a été reçu pendant le mois de mai 2022 :

5	Médical
0	Accident
2	Alarme incendie
1	Fausse alarme
9	Divers
0	Travaux publics – urgence

10. TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU

10.1 Rapport du contremaître du Service des travaux publics – M. Dany Laberge

M. Dany Laberge fait un rapport verbal des activités du Service des travaux publics.

11-06-22

Travaux de réparation de pavage :

ATTENDU QUE des travaux de réparation de pavage sont nécessaires sur divers chemins;

ATTENDU QUE ce projet fait partie des projets en immobilisations pour 2022 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2022;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De procéder à un appel d'offres par invitation auprès d'au moins deux fournisseurs pour des travaux de réparation de pavage sur divers chemins.

12-06-22

Achat et installation d'une clôture à l'entrepôt municipal (2197, boul. Valcartier) :

ATTENDU QU'une clôture doit être installée à l'entrepôt municipal du 2197, boul. Valcartier;

ATTENDU QUE ce projet fait partie des projets en immobilisations pour 2022 et que des sommes à cet effet sont prévues dans le budget 2022;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De procéder à un appel d'offres par invitation auprès d'au moins deux fournisseurs pour l'achat et l'installation d'une clôture à l'entrepôt municipal du 2197, boul. Valcartier.

13-06-22

10.2 Octroi du contrat pour le déneigement du secteur privé Sommet Bleu

Un appel d'offres par invitation pour le déneigement du secteur Joseph-Moraldo a été envoyé le 9 mai 2022 à quatre entrepreneurs de la Municipalité.

Un entrepreneur a soumis une offre de service et celle-ci a été ouverte le 26 mai 2022 à 13 h 30 en présence de Heidi Lafrance, directrice générale, Diane Lavallee, adjointe à la direction et Mélissa Ouellet, préposée aux services administratifs.

	Saison hivernale 2022-2023 (prix sans les taxes)	Saison hivernale 2023-2024 (prix sans les taxes)
Benoit Gauvin	62 830,00 \$	62 830,00 \$

L'offre de Benoit Gauvin est jugée conforme aux documents d'appel d'offres.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'octroyer un contrat d'un (1) an à Benoit Gauvin au montant de 62 830,00 \$ excluant les taxes pour la saison hivernale 2022-2023 pour le secteur Sommet Bleu.

Le maire et la directrice générale sont dûment autorisés à signer ledit contrat au nom de la Municipalité.

14-06-22

10.3 Octroi du contrat pour l'enlèvement et le remplacement du platelage en bois du pont Redmond (structure 17027)

Un appel d'offres par invitation pour l'enlèvement et le remplacement du platelage en bois du pont Redmond a été envoyé le 28 avril 2022 à quatre entrepreneurs.

Deux entrepreneurs ont déposé une soumission et celles-ci ont été ouverte le 12 mai 2022 à 11 h 05 en présence de Heidi Lafrance, directrice générale, Diane Lavallee, adjointe à la direction, Bonnie Chassé, adjointe aux communications et Michaël Légaré, représentant pour la compagnie Hydrospec inc.

Le résultat de l'ouverture des soumissions est le suivant :

Ordre	Nom de l'entreprise	Montant (sans taxes)
1	Construction PonViCom inc.	45 000,00 \$
2	Les constructions Hydrospec inc.	64 100,00 \$

La soumission la plus basse a été analysée et jugée conforme aux documents d'appel d'offres.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'octroyer un contrat pour l'enlèvement et le remplacement du platelage en bois du pont Redmond (structure 17027) à Construction PonViCom inc. pour la somme de 45 000 \$ plus les taxes applicables. Les travaux seront réalisés en septembre ou octobre 2022.

15-06-22

10.4 Requête relative à l'entretien de certains chemins privés ouverts au public – rues des Bouleaux/Merisiers 2022-2026

Une requête des représentants des propriétaires riverains des rues des Bouleaux/Merisiers a été reçue le 19 mai 2022 par Mme Véronique Charbonneau, M.

Bertrand Laberge et M. Bob Chernis. La requête a été analysée et jugée conforme à la Politique relative à l’entretien de certains chemins privés ouverts au public présentement en vigueur.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ :

D’accepter la requête pour l’entretien hivernal et estival, et ce, selon les conditions de la Politique.

Notez que le conseiller David Hogan informe les membres du conseil qu’il est résidant/propriétaire sur la rue des Bouleaux et par conséquent il s’abstient de toute discussion sur ce sujet.

16-06-22

10.5 Requête relative à l’entretien de certains chemins privés ouverts au public – Sommet Bleu 2022-2026

Une requête des représentants des propriétaires riverains du secteur Sommet Bleu a été reçue le 31 mai 2022 par M. Guy Boulianne et M. Nicolas Tremblay-Bougie. La requête a été analysée et jugée conforme à la Politique relative à l’entretien de certains chemins privés ouverts au public présentement en vigueur.

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ :

D’accepter la requête pour l’entretien hivernal et estival, et ce, selon les conditions de la Politique.

17-06-22

10.6 Requête relative à l’entretien de certains chemins privés ouverts au public – rue Riverview 2022-2026

Une requête du représentant des propriétaires riverains de la rue Riverview a été reçue le 31 mai 2022 par M. Ysraël Lapointe. La requête a été analysée et jugée conforme à la Politique relative à l’entretien de certains chemins privés ouverts au public présentement en vigueur.

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ :

D’accepter la requête pour l’entretien hivernal et estival, et ce, selon les conditions de la Politique.

11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11.1 Rapport des permis délivrés pour le mois de mai 2022

Un total de 25 permis a été délivré pour le mois de mai 2022 :

1	Nouvelle résidence
2	Agrandissement résidentiel
2	Rénovation
7	Bâtiment complémentaire
2	Démolition
4	Piscine
3	Installation septique
4	Puits

11.2 Rapport de l’Inspecteur municipal – Stacy Gagné

M. Stacy Gagné fait un rapport verbal des activités du Service de l’urbanisme.

18-06-22

11.3 Dérogation mineure – lot 6 515 783

Cette dérogation mineure consiste à confirmer la délivrance d'un permis de construction pour une résidence inclinée de 39 degrés par rapport à la rue alors que la réglementation permet un maximum d'inclinaison de 30 degrés.

ATTENDU QUE la future résidence se trouvera à plus de 150 mètres de la rue;

ATTENDU QUE le voisin le plus proche se trouve à plus de 100 mètres de la future construction;

ATTENDU QUE la future construction est conforme à la réglementation;

ATTENDU QUE la future résidence ne se verra pas du chemin Rouke;

ATTENDU QUE l'impact de la dérogation est minime sur le voisinage;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'accepter la demande de dérogation mineure pour le lot du cadastre officiel de Saint-Gabriel-de-Valcartier la demande de permis de construction, et ce, selon la recommandation du CCU.

12. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

12.1 Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs – Mme Pamala Laberge

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

19-05-22

12.2 Protocole d'entente avec Vallée Jeunesse Québec inc. – Location terrain de soccer et programme Tremplin

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'autoriser le maire Brent Montgomery à signer pour et au nom de la Municipalité un protocole d'entente pour l'utilisation exclusive du terrain de soccer situé au 2355, boul. Valcartier, lot 4 704 970, du 9 mai 2022 au 1er octobre 2022 pour un montant de 6 000 \$ et la participation au programme Tremplin du 1er juin 2022 au 31 mai 2023 pour un montant de 4 000 \$.

20-05-22

12.3 Octroi du contrat pour le transport du camp de jour

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'octroyer le contrat pour le transport du camp de jour 2022 pour la période du 4 juillet au 12 août à Transport Richard Picard enr. pour la somme de 21 600 \$ plus les taxes applicables considérant la qualité du service depuis de nombreuses années pour la Municipalité.

12.4 Programme d'aide financière 2022 aux marchés publics

Ce sujet a été retiré de l'ordre du jour.

13. MRC ET DOSSIERS RÉGIONAUX

Le maire Brent Montgomery informe les membres du conseil que la dernière séance du conseil des maires de la MRC a eu lieu le 18 mai 2022.

La prochaine séance du conseil des maires se tiendra le 15 juin 2022 à 19h.

Programme d'aide financière en culture de la MRC de La Jacques-Cartier :

La demande d'aide financière déposée par la Municipalité dans le cadre du Programme d'aide financière en culture de la MRC de La Jacques-Cartier pour le projet « Animation Marchés publics 2022 » a été acceptée pour un montant de 200 \$ (prestation musicale).

La demande d'aide financière déposée par la Municipalité dans le cadre du Programme d'aide financière en culture de la MRC de La Jacques-Cartier pour le projet « Les jeudis en folie » a été acceptée pour un montant de 1 625 \$ (diverses animations).

14. AFFAIRES DIVERSES

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

15. LEVÉE DE LA SÉANCE

Les sujets à l'ordre du jour étant épuisés, le maire déclare la séance levée à 20 h 30.

Brent Montgomery
Maire

Heidi Lafrance
Directrice générale et
Greffière-trésorière

Je, Brent Montgomery, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de la l'article 142 (2) du Code municipal du Québec.